



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.  
ul. Bugno 2, 78-400 Szczecinek,  
tel. 94 37-401-39, fax 94 37- 533- 33

BG → SB 19  
*[Signature]*

L206191  
TW/622-104/2013

Szczecinek, dn. 05.11.2013r.

Urząd Miejski w Bornem Sulinowie  
BIURO OBSŁUGI INTERESANTA

974  
Wpł. 12 -11- 2013 / 18523

przeznaczono .....  
liczba załączników ..... 2

**Pani**  
**Renata Pietkiewicz - Chmylkowska**  
**Burmistrz Bornego Sulinowa**  
**Aleja Niepodległości 6**  
**78-449 Borne Sulinowo**

**Dotyczy: Wyników badań wody ze stacji uzdatniania wody w Bornem Sulinowie**

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji spółka z o.o. w załączeniu przesyła wyniki badań wody włączanej do sieci wodociągowej z SUW w Bornem Sulinowie pobranej w dniu 22.10.2013r

Jakość wody spełnia wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. nr 61, poz. 417 z późniejszymi zmianami).

Załączniki:

1/ Sprawozdania z badań nr SB/57502/10/2013

PREZES ZARZĄDU

*[Signature]*  
Andrzej Wdowiak

Otrzymują:

1/Adresat  
2/TW  
3/IT

A.R/A.R

*[Signature]*

Sąd Rejonowy w Koszalinie IX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego

KRS 0000090182

Bank PEKAO S.A. I O/ Szczecinek

nr rachunku 26124036791111000043545775,

wysokość kapitału zakładowego: 66 122 000,00 zł

NIP 673-000-58-81, REGON 330061374

[www.pwik.szczecinek.pl](http://www.pwik.szczecinek.pl)



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/57502/10/2013



<b>Zleceniodawca</b>		<b>Identyfikator: 1670</b>	
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Bugno 2 78-400 Szczecinek			
<b>Podstawa realizacji</b>			
Umowa z dnia: 2013-03-11 nr 12/IL/03/13, numer systemowy: 13003489			
<b>Opis próbek</b>			
<b>Numer laboratoryjny próbki</b>	<b>Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy</b>		<b>Rodzaj próbki</b>
044517/10/2013	PWik Sp. z o. o. Ujęcie Wody w Bornem Sulinowie Wyjście na sieć		Woda uzdatniona
<b>Dane związane z pobieraniem próbek</b>			
<b>Numer laboratoryjny próbki</b>	<b>Data pobierania</b>	<b>Próbkobiorca</b>	<b>Metoda pobierania</b>
044517/10/2013	2013-10-22, godz.08:05	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2003 (A)
<b>Data rejestracji próbek w laboratorium</b>			
2013-10-23, godz.10:00			
<b>Data rozpoczęcia badań</b>			
2013-10-23			
<b>Data zakończenia badań</b>			
2013-10-24			
<b>Uwagi</b>			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

**Autoryzował:**  
mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

**Sporządził:**  
mgr inż. Laura Trzońska  
*Laura Trzońska*  
.....  
Specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS.EKO-PROJEKT Sp. z o. o.  
ul. Cieszyńska 52A 43-200 Pszczyna  
tel. (0-32) 449 25 00; fax (0-32) 447 20 72  
NIP 636-16-69-512. REGON 240157537  
-25-

SGS EKO PROJEKT Sp. z o.o.

**Lokalizacje:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-855, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

**Laboratoria:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/57502/10/2013**

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań		Niepewność rozszerzona <sup>1)</sup>	Dopuszczalne wartości wskaźników <sup>2)</sup>
			044517/10/2013			
1,2-Dichloroetan	µg/l	KJI-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	1	A	< 0,90	≤ 3,0
Trichlorometan (Chloroform)	mg/l	KJI-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	1	A	< 0,004	≤ 0,030
Trichloroeten (Trichloroetylen)	µg/l	KJI-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	1	A	< 1,10	-
Tetrachloroeten (Tetrachloroetylen)	µg/l	KJI-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	1	A	< 0,90	-
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu (Suma trichloroetyleny i tetrachloroetyleny)	µg/l	KJI-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	1	A	< 2,00	≤ 10
Tetrachlorometan	mg/l	KJI-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	1	A	< 0,001	≤ 0,002

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej Dolnej Granicy Oznaczalności metody.  
Wartości wyników badań poprzedzone znakiem większości (>) oznaczają uzyskanie wyniku powyżej Górnej Granicy Oznaczalności metody.

1) Niepewność metody określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia k=2; poziom ufności 95%. Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

2) Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 29.03.2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. nr 61, poz. 417, zm. Dz. U. 2010 r., nr 72, poz. 466)

Identyfikacja metody badawczej	Zastosowana procedura badawcza
KJI-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	KJI-5.4-155 - Procedura badawcza wersja 03 z dnia 09.09.2011

----- Koniec sprawozdania -----

A - metodyki akredytowane      NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie [www.analizyrodowiska.pl](http://www.analizyrodowiska.pl)

Miejsca wykonania analiz: 0 - Ieren; 1 - Pszczyna; 2 - Piła; 3 - Dziadkowo; 4 - Leżajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

• Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna

tel. (0-32) 449 23 00; fax (0-32) 447 20 72

NIP 639-16-69-512, REGON 240157537

-25-